

SPOR

PORTFOLIO
ATHÈNES 2004
PAGE 8



Nicolas Gill

HOCKEY
BEAUCOUP DE GENS... ET D'ÉMOTION POUR LE PREMIER MATCH DE KOIVU EN FINLANDE
PAGE 2



Saku Koivu

HOCKEY JUNIOR
LE CANADA ROSSE AUSSI LA FINLANDE, 8-1
PAGE 3



Jeff Carter

LA PERSONNALITÉ SPORTIVE DE L'ANNÉE 2004 DE LA PRESSE

CHANTAL PETITCLERC

SIMON DROUIN

Après une saison 2003 frustrante sur le plan des résultats, Chantal Petitclerc a décidé de mettre le paquet en prévision des Jeux olympiques et paralympiques d'Athènes. Toute sa préparation a donc été revue et corrigée : de la musculation à la nutrition, en passant par la psychologie et l'entraînement sur piste.

La seule chose que la Montréalaise de 35 ans ne semble pas avoir prévue, c'est la manière de gérer la pléthore d'honneurs qu'elle recevrait au terme d'une saison magique, marquée par cinq médailles d'or aux Jeux paralympiques d'Athènes, une médaille d'or aux Jeux olympiques et trois records du monde.

> À LIRE EN PAGE 2



PHOTO CP

L'AUTO

AU SALON INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

UN CAHIER SPÉCIAL SAMEDI 8 JANVIER



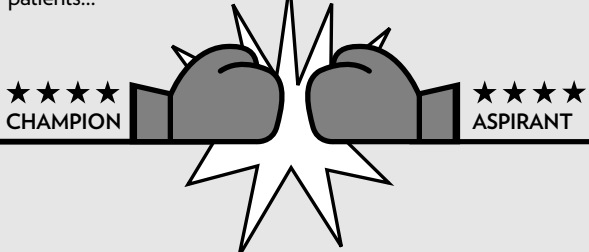
3278413B

5 MINUTES...

DANS L'ARÈNE

L'EXPLOIT SPORTIF 2004

Chers lecteurs, vous avez tranché. L'exploit sportif de l'année est... pas tout de suite! Après un long processus et l'élimination de 14 exploits tous plus remarquables les uns que les autres, nous vous demandions cette semaine de choisir entre la victoire de l'équipe de Grèce à l'Euro 2004 et la sixième victoire consécutive de Lance Armstrong au Tour de France. Dans le cas de la Grèce, sa victoire dans le bas de notre tableau hebdomadaire n'est pas surprenante, puisqu'elle était favorite. Mais Armstrong, lui, avait dû vaincre successivement l'équipe canadienne de hockey, championne de la Coupe du monde, et les Red Sox de Boston, vainqueurs de la Série mondiale et d'une malédiction «éternelle», pour avoir sa place en finale. Le nom du gagnant sera donc dévoilé dans notre prochain cahier, le lundi 3 janvier. Entretemps, fêtez modérément et soyez patients...



QUIZ — SPÉCIAL NFL

1-Peyton Manning a établi un nouveau record pour les passes de touché en une saison. Il a brisé le record de Dan Marino (48 passes de touché), qui avait été établi en 1984. Qui détient maintenant la troisième place à ce chapitre?

A.Kurt Warner B.Dan Marino C.John Elway D.Drew Henson

2-Qui a attrapé la 49^e passe de touché de Peyton Manning?

A.Brandon Stokley B.Marvin Harrison C.Reggie Wayne D.Reggie Leach

3-S'ils remportent le prochain Super Bowl, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre obtiendront du même coup leur troisième Super Bowl en quatre saisons. Une seule autre équipe a déjà réussi cet exploit. Laquelle?

A. Les 49ers B.Les Cowboys C.Les Steelers D.Les Bills

4-Bill Belichick, l'entraîneur des Patriots, est à la tête de cette équipe depuis 2000. Qui avait-il remplacé?

A.Bill Parcells B.Raymond Berry C.Pete Carroll D.Pete Peeters

5-Ben Roethlisberger, le quart recrue des Steelers, pourrait mener son équipe au Super Bowl. Combien de quarts recrue ont déjà réussi cet exploit?

A.7 B.2 C.1 D.0

6-Quel est le nom du stade des Steelers?

A.Heinz Field B.Heinz Park C.Heinz Center D.Canadian Tire Stadium

7-Quel est le nom du trophée que l'on remet au gagnant du Super Bowl?

A.Le trophée Vinny Lombardi B.Le trophée Vince Lombardi C.Le trophée Vince Lombardini D.Le trophée Vinny Gambini

8-Marty Schottenheimer dirige les Chargers de San Diego depuis la saison 2002. En 2001, Schottenheimer était l'entraîneur de quelle équipe?

A. Les Chiefs B.Les Redskins C. Les Browns D. Les Tiger-Cats

9-Quel quart a mené les Eagles à leur seule participation au Super Bowl, le 25 janvier 1981?

A. Ron Jaworski B. Randall Cunningham C. Richard Todd D. Réjean Houle

10-Terrell Owens, des Eagles, a fait scandale lors d'un sketch télévisé avec l'actrice ci-dessous au Monday Night Football. Qui était cette actrice qu'on peut voir dans la série Desperate Housewives?

A. Teri Hatcher B. Pamela Anderson C. Nicolette Sheridan D. Francine Ruel



PHOTO REUTERS

Les réponses seront publiées lundi prochain.

CETTE SEMAINE DANS LE CAHIER SPORTS

LE MONDIAL JUNIOR

Le Canada pourrait gagner un premier Championnat du monde de hockey junior en plusieurs années, mardi, à Grand Forks. Sidney Crosby, Patrice Bergeron et les joueurs de Brent Sutter sont favoris. Dès lundi, retrouvez les reportages de Sylvain St-Laurent.

SKI ACROBATIQUE

Plus de 150 skieurs prendront part dès le 7 janvier à Tremblant aux épreuves du Grand Prix Ericsson de ski acrobatique, une manche de la Coupe du monde. **Notre journaliste Sophie Allard sera sur place.**

L'équipe des Sports

HOCKEY

Un retour émouvant pour Koivu, à Turku

Un but et une passe à son premier match en Finlande

TIMO KUNNARI
COLLABORATION SPÉCIALE

TURKU, Finlande — Il y avait beaucoup d'émotion, hier soir, à l'aréna Elysee de Turku, en Finlande. Le citoyen le plus connu de la ville, Saku Koivu, retrouvait le TPS Turku pour la première fois en neuf ans.

Il s'agissait du premier match du capitaine du Canadien dans sa ville natale depuis qu'il s'est joint à la Ligue nationale, il y a déjà près de dix ans.

Et tout comme Saku, les gens de cette ville du sud-ouest de la Finlande attendaient avec beaucoup d'impatience cette soirée. Tous les billets étaient vendus depuis trois jours et le match a été disputé devant une salle comble pour la première fois cette saison à Turku.

« J'avais des papillons dans le ventre depuis plusieurs jours et j'ai commencé à avoir le trac pour ce match au début de la semaine », a raconté Koivu après la rencontre, remporté 2-0 par le TPS face aux Blues de Espoo.

Koivu a obtenu une assistance sur le premier but de son équipe, avant de confirmer la victoire avec un but dans un filet désert.

« Quand je suis arrivé à l'aréna, j'ai senti beaucoup d'excitation et je me suis rappe-

lé mes débuts ici », a raconté Saku, qui a reçu une longue ovation debout avant le match quand il s'est présenté sur la patinoire. La chose est rare en Finlande et Koivu l'a apprécié à sa juste valeur.

« C'était vraiment spécial d'évoluer sur cette patinoire, devant tous ces gens, a-t-il dit. Ma famille était là, mes amis et même plusieurs de mes anciens coéquipiers. J'ai apprécié chaque minute de cette soirée. »

Des jeux spectaculaires

Et le joueur de centre n'a déçu personne. Dès la première période, il a fait lever les spectateurs de leurs sièges à quelques reprises avec des jeux spectaculaires. Des envolées rapides, des passes précises, des mises en échec sèches et opportunes, des choses auxquelles les spectateurs du Centre Bell sont habitués, mais que les amateurs de hockey de Turku avaient dû oublier.

« Je dois être heureux de ma performance, a estimé Koivu. Ça n'a pas été facile de me préparer physiquement et mentalement pour ce match. Nous avons gagné, c'était le plus important ce soir. »

« J'ai disputé mon dernier match il y a plus de trois mois, en finale de la Coupe du monde. Je me suis bien senti pendant les deux premières périodes, mais la fatigue m'a rattrapé par la suite. Cela me

prendra sûrement quelques matchs avant de retrouver ma vitesse, mon rythme et mon synchronisme, mais je suis déjà heureux de mon niveau de jeu. »

Un souvenir mémorable

Deux points et une victoire pour son retour à Turku permettront à Koivu de garder un souvenir mémorable de ce match, même s'il ne s'agissait pas de son plus important en carrière.

« Mon retour au jeu après avoir raté presque une saison complète en raison du cancer restera toujours comme le match le plus émouvant de ma carrière, a rappelé Saku. Mais je vais sûrement garder longtemps le souvenir de ce retour à Turku devant les miens. »

Les partisans du TPS auront l'occasion de voir un meilleur Koivu au cours des prochaines semaines. « J'ai habituellement besoin d'une période de 15 à 20 matchs au début d'une saison pour vraiment retrouver ma meilleure forme, a-t-il expliqué. Et là, en plus, mes coéquipiers et les joueurs des autres équipes ont déjà joué une trentaine de matchs. Mon adaptation pourrait donc être un peu plus longue, mais nous avons un horaire assez léger au cours des deux prochaines semaines et cela va m'aider. »



PHOTO LRONI LEHTI, COLLABORATION SPÉCIALE

Saku Koivu a disputé un premier match en neuf ans dans la Ligue finlandaise, hier. Il y avait beaucoup d'émotion dans l'air. « C'était vraiment spécial d'évoluer sur cette patinoire, devant tous ces gens, a dit le capitaine du Canadien. Ma famille était là, mes amis et même plusieurs de mes anciens coéquipiers. J'ai apprécié chaque minute de cette soirée. »

Chantal Petitclerc

CHANTAL suite de la page 1

Cet éclatant palmarès vaut à Chantal Petitclerc le titre de personnalité sportive de l'année, telle que choisie par les lecteurs de *La Presse*. Succédant à Éric Gagné, l'intimidant releveur des Dodgers de Los Angeles, Petitclerc a obtenu une écrasante majorité au scrutin, obtenant cinq fois plus de votes que son plus proche concurrent.

Au bout du fil, entre deux entraînements au Centre Claude-Robillard, Chantal Petitclerc semble un peu abasourdie en apprenant la nouvelle: « Ben voyons donc! » Visiblement, ce n'est pas qu'un cliché: on ne s'habitue pas aux honneurs, surtout lorsqu'ils proviennent du public.

« Je suis un peu dépassée par l'année que je vis. Je parlais de ça avec mon chum tantôt: c'est drôle, on dirait qu'il y a une nouvelle chose qui m'arrive chaque semaine. C'est vraiment l'fun, mais en même temps, c'est gros un peu, ça n'arrête pas. Je suis une fille qui vit beaucoup dans l'action, et là je me dis: OK, je veux m'entraîner, je veux juste m'entraîner! », lance Petitclerc en éclatant de rire.

« Les gens réalisent que j'ai connu une année exceptionnelle, poursuit-elle. Mon feeling est que les gens ne sont pas seulement fiers d'une athlète, fiers des détails, mais qu'ils sont vraiment contents pour moi. Et ça fait vraiment plaisir... »

Athlète féminine par excellence au dernier gala Sports-Québec, Canadienne de l'année selon la revue *Maclean's*, choix de la direction des Sports de *La Presse*, dans la course au prestigieux trophée Lou Marsh et au scrutin de l'athlète féminine

de la Presse Canadienne, 2004 a été l'année de tous les succès pour Petitclerc.

Un moment-clé

S'il fallait trouver un moment-clé pour expliquer ces performances étincelantes, on remonterait aux Championnats du monde d'athlétisme de Paris, en août 2003, où Petitclerc s'est classée quatrième sur 800 mètres. Ce résultat en forme de claque au visage a été très dur à avaler.

« Je n'avais pas bien géré la pression. J'avais pris les commandes de cette course-là, et finalement, je pense que je ne voulais pas tant que ça être en avant. J'étais vraiment déçue de moi-même. »

Le lendemain, aux Championnats de Suisse, Petitclerc a brisé un record vieux de huit ans sur 400 mètres. « Du jour au lendemain, en l'espace de 24 heures et quatre heures de vol, je fais un record du monde... Je me suis dit: regarde, c'est entre les deux oreilles que ça s'est passé à Paris. »

Petitclerc a alors entrepris une refonte complète de sa préparation physique, psychologique et nutritionnelle. « Je savais que j'allais avoir 34 ans pour les Jeux d'Athènes. Je me suis dit: c'est maintenant ou jamais. »

Justement, n'est-ce pas étonnant de réussir ses meilleures courses à vie à la mi-trentaine, âge où le déclin est déjà amorcé pour la majorité des athlètes de haut niveau, en particulier chez les femmes? Selon Petitclerc, ce n'est pas tant le niveau de performance qui diminue en vieillissant que la récupération et la résistance aux blessures.

« À 20-25 ans, tu ne te réchauffes pas et

tout va bien. À 35 ans, il faut que tu la fasses ta demi-heure d'étirements, sinon ça ne pardonne pas. À 20 ans, tu sors avec tes amis, tu prends une bière et tu t'entraînes le lendemain matin. À 30 ans, ça ne se fait plus! », pouffe Petitclerc.

Aux Jeux de 2008?

L'avenir? À son retour de vacances, le 6 janvier, Petitclerc reprendra l'entraînement à temps complet. En février, elle mettra le cap sur la Floride pour un camp de trois semaines. Son prochain défi: le marathon de Boston, le 8 avril, où elle souhaite se classer parmi les cinq premières et passer sous la barre des 1 h 45.

Verra-t-on le sourire de Chantal Petitclerc aux Jeux paralympiques et olympiques de 2008? « Ce n'est pas impossible. Je veux faire quelques saisons de plus et on verra comment ça va. Chose certaine, je ne veux pas aller à Pékin en touriste. Je ne participerais donc pas nécessairement à cinq épreuves comme à Athènes. »

D'ici là, elle sera peut-être mieux préparée à recevoir les honneurs.

LES FINALISTES: Si Chantal Petitclerc a nettement dominé le scrutin, tous les finalistes ont obtenu une part significative du vote populaire. Le classement final est le suivant: 1. Chantal Petitclerc, 51,5 %; 2. Martin St-Louis, 9,5 %; 3. Marie-Hélène Prémont, 9 %; 4. Jasey-Jay Anderson, 7,5 %; 5. Alexandre Despatie, 5,5 %; 6. Benoit Huot, 4,5 %; 7. Vincent Lecavalier, 4 %; 8. Caroline Brunet, 4 %; 9. Cynthia Phaneuf, 3 %; 10. Giulio Zardo, 1,5 %.

HOCKEY JUNIOR



PHOTO JONATHAN HAYWARD, PC

Jeff Carter a souvent tricoté dans la zone des Finlandais, hier. Le gardien Tuukka Rask et Anssi Tieranta, qui assiste à l'un des trois buts comptés en deuxième période par l'attaquant canadien, l'ont trouvé bien encombrant.

Carter, trois fois: « Je n'ai eu qu'à pousser la rondelle dans le filet »

SYLVAIN ST-LAURENT
LE DROIT

GRAND FORKS, Dakota du Nord — Marquer trois buts dans un match du Championnat mondial de hockey junior, c'est bien. Réussir cet exploit devant son futur patron, c'est encore mieux !

Le directeur-général des Flyers de Philadelphie, Bobby Clarke, occupait une place de choix dans les gradins du Ralph Engelstad Arena, hier après-midi, pour assister au match du tonnerre disputé par son poulain canadien Jeff Carter.

« Tant mieux. Je suis toujours content de contribuer à la victoire de mon équipe », déclarait Carter, quelques minutes après avoir été choisi joueur par excellence de la rencontre.

Au moment de sauter sur la glace, l'attaquant des Greyhounds de Sault Ste-Marie ignorait que le patron des Flyers était débarqué à Grand Forks. C'est son capitaine Michael Richards — un autre choix de première ronde de la même organisation — qui le lui a soufflé à l'oreille entre deux présences sur la patinoire.

Richards a inscrit le but gagnant en plus d'obtenir une mention d'aide, lors de cette victoire écrasante.

De nombreux éclaireurs affirment que les Flyers de Philadelphie possèdent la plus belle brochette d'espoirs au Championnat mondial junior. Depuis son arrivée à Grand Forks, Bobby Clarke a répété à quelques occasions que Richards et Carter sont voués à un très bel avenir au sein de son organisation.

Ils auraient peut-être même entrepris l'année dans la LNH si le circuit n'avait pas été paralysé par un conflit de travail.

À la veille d'entreprendre la ronde des médailles, Jeff Carter s'efforce de demeurer modeste.

« J'ai été plutôt chanceux de marquer trois buts contre la Finlande. Les passes étaient précises. Je n'ai eu qu'à pousser la rondelle dans le filet. »

La Finlande goûte à son tour la médecine canadienne

SYLVAIN ST-LAURENT
LE DROIT

GRAND FORKS, Dakota du Nord — Pendant quatre ou cinq minutes, hier après-midi, on a eu l'illusoire impression que le dernier match de la ronde préliminaire serait différent des autres. Les Finlandais avaient l'air d'une bande d'affamés, bien décidés à ne pas connaître le même sort que leurs prédécesseurs.

Les membres du Dream Team canadien se sont vite chargés de nous rappeler à la réalité. Ils ont signé un autre massacre de 8-1.

Ils ont encore dominé d'un bout à l'autre, et ce, dans tous les aspects du jeu. Ils ont encore franchi le cap des 50 tirs au but. Ils ont encore chassé le gardien débutant de la rencontre.

En deux mots : trop facile. « Ce fut une très belle leçon pour notre équipe. C'est comme ça qu'on joue au hockey », a déclaré l'entraîneur-adjoint finlandais, Petri Matikainen, au moment de

Bergeron: « La moitié de la montagne... »

SYLVAIN ST-LAURENT
LE DROIT

« Il faut surtout éviter de penser que nous sommes invincibles. Nous n'avons pas encore affronté la Russie, les États-Unis ou la République tchèque. Le plus difficile reste à venir. »

Sur cette citation pleine de sagesse, Patrice Bergeron a rangé derrière lui les quatre massacres canadiens lors de la première ronde du Championnat mondial de hockey junior.

« La moitié de la montagne a été gravie, dit-il. « Il faudra encore deux grosses victoires avant de planter un fanion unifié au sommet. »

Dominer le classement individuel des marqueurs avec ses trois buts et 10 points en quatre matches est un bel indicateur de sa contribution jusqu'à maintenant.

Il fait cependant mine de ne pas trop s'en soucier.

« L'important, c'est que nos

concéder la victoire à un adversaire beaucoup trop fort.

Avec un parcours préliminaire parfait, avec leurs 32 buts marqués contre seulement cinq buts alloués, les Canadiens terminent évidemment en première position de leur section.

On les retrouvera lors de la première demi-finale, dimanche après-midi. Ils affronteront alors un club issu de la ronde quart-de-finale.

Le premier signe avant-coureur d'un massacre nous a été servi alors qu'il y avait moins de cinq minutes d'écoulées à la première période. Corey Perry a ouvert la marque en inscrivant un des plus beaux buts du tournoi.

Tout a commencé quand Patrice Bergeron a remis le disque à la pointe, en remportant une mise en jeu importante dans le territoire adverse. Le tir frappé de Dion Phaneuf était tellement puissant que la rondelle a rebondi dans l'enclave, après avoir frappé la baie vitrée derrière le filet.

quatre trios peuvent produire. Et nos défenseurs contribuent à l'attaque, aussi, en effectuant presque toujours une bonne première passe. »

Avant cette année, Bergeron n'avait jamais composé avec la pression supplémentaire de jouer sous les projecteurs.

En passant de la catégorie bantam à la Ligue nationale de hockey en quatre années, il était pratiquement passé inaperçu.

Inscrire 39 points à sa première saison chez les pros — tout en étant le plus jeune joueur du circuit — a changé considérablement la donne.

Bergeron est devenu le premier joueur de l'histoire à participer au Championnat mondial senior de la Fédération internationale de hockey sur glace avant de participer au championnat junior.

Désormais, tous les amateurs de hockey au pays connaissent son nom.

Au fil de ses expériences, Patrice

Même s'il avait un genou sur la glace, Perry a réussi à frapper la rondelle au vol, pour l'envoyer derrière le gardien Joonas Hallikainen.

Avant d'applaudir, les 9697 spectateurs entassés dans les gradins du Ralph Engelstad Arena de Grand Forks ont d'abord poussé une exclamation collective mi-admirative, mi-incrédule.

Hallikainen ne s'en est jamais remis. Il a ensuite commis deux impairs graves.

Premièrement, il a laissé Michael Richards le déjouer dans la dernière minute de la première période.

Deuxièmement, il n'avait pas l'air du tout prêt à recevoir un lancer, quand Jeff Carter a inscrit son premier but du match dans la deuxième minute de jeu de la deuxième période.

Carter a complété son tour du chapeau avant la fin du deuxième tiers.

Perry a inscrit son deuxième but du match avant la fin de cette période, aussi.

Bergeron a vieilli très rapidement. Devant les caméras, il démontre la maturité d'un vétéran.

Cela n'aurait pas contribué à creuser un fossé entre lui et ses coéquipiers d'Équipe Canada junior. Il ne manquerait pas de sujets de conversations avec son partenaire de trio Sidney Crosby, qui est pourtant plus jeune de deux ans.

« Nous sommes deux adolescents, insiste-t-il. Il n'y a pas beaucoup de différence entre un garçon de 17 ans et un de 19 ans. Il me pose beaucoup de questions sur la Ligue nationale de hockey. J'essaie de l'aider autant que je peux. »

Le hockeyeur originaire de l'Ancienne-Lorette ne se perçoit pas comme le seul et unique leader de son pays, bien au contraire.

« Presque tous nos joueurs portent une lettre sur leur gilet dans leurs clubs respectifs. N'importe qui peut nous rappeler à l'ordre quand c'est justifié. »

Bergeron a obtenu deux autres mentions d'aide et Sidney Crosby a été blanchi.

Andrew Ladd et Shawn Belle ont inscrit les autres buts du Canada.

Le défenseur Juuso Hietanen a privé Jeff Glass d'un jeu blanc en fin de troisième période.

Team USA encaisse un autre coup dur. Elle devra se passer de Christopher Bourque d'ici la fin du tournoi. Le jeune ailier a subi une blessure à un genou lors du match de mercredi soir, contre la Biélorussie. Il a tenté de jouer malgré la douleur, ce qui n'était pas une très bonne idée. Il a visité un médecin après le match et les premiers pronostics qui circulaient hier au Ralph Engelstad Arena ne sont pas très encourageants. On craint que sa saison chez les Terriers de l'université de Boston soit compromise. Depuis le début du tournoi, Bourque évoluait sur le premier trio des Américains, en compagnie de Drew Stafford et de Patrick O'Sullivan.

SOMMAIRE

— JEUDI —

CANADA 8 FINLANDE 1 Première période

1. Canada, Perry 1 (Phaneuf) 4:45 (an)
2. Canada, Richards 1 (Fraser) 19:38 (dn)
Pénalités — Getzlaf Can (acrocher) 1:50, Mantymaa Fin (obstruction) 4:37, Korhonen Fin (retenir) 15:16, Bergeron Can (assaut) 18:48.

Deuxième période

3. Canada, Carter 3 (Getzlaf) 1:32
4. Canada, Carter 4 (Getzlaf) 14:27
5. Canada, Belle 1 (Richards, Dawes) 15:32
6. Canada, Carter 5 (Ladd) 17:29
7. Canada, Perry 2 (Bergeron) 18:45
Pénalités — Nabb Fin (obstruction) 5:06, MacArthur Can (assaut) 8:15.

Troisième période

8. Canada, Ladd 3 (Bergeron) 3:06 (dn)
9. Finlande, Hietanen 1 (Nikolaïnen, Tukonen) 13:46 (an)
Pénalités — Phaneuf Can (domné de la tête, mauvaise conduite—purge par Dawes) 1:21, Weber Can (cingler) 12:36, Belle Can (double échec) 13:22, Kuukka Fin (double échec), Crosby Can (rudesse) 20:00.

Tirs au but

FINLANDE..... 8 5 7:20
CANADA..... 19 18 13:50

Gardiens

Finlande: Hallikainen..... (P, 0-1-0) (33-28)
Rask..... (15:32 de la deuxième) (17-14)
Canada: Glass..... (G, 3-0-0)

Buts et avantages numériques

Finlande:..... 1-6
Canada:..... 1-2
Arbitre — Vyacheslav Bulanov (Russie).
Juges de lignes — Lars Schroeter (Allemagne), Kevin Redding (É.-U.).

Assistance — 9,697 (11,400).

NFL DIX-SEPTIÈME SEMAINE

CE WEEK-END

Horaires et grille télé

Les favoris en majuscules

San Francisco (2-13) en NOUVELLE-ANGLETERRE (13-2) -14, 13 h

Bill Belichick n'est pas du genre à trop faire reposer son monde à l'aube des séries. Les Pats risquent davantage d'aborder ce match comme une « générale » que comme l'opportunité de se la couler douce. Bien que les Tom Brady et compagnie ne termineront sûrement pas le match, on s'attend à ce que l'équipe offre une solide performance. Si les Niners perdent dimanche, une chose à laquelle ils excellent, ils se retrouveront avec le premier choix au repêchage.

Pittsburgh (14-1) à BUFFALO (9-6) -9, 13 h

Contrairement aux Pats, les Steelers profiteront de ce match pour donner congé à plusieurs de leurs réguliers. Nuance : l'équipe est vraiment décimée à l'heure actuelle. Ceci étant dit, les Steelers ont deux bonnes raisons pour donner un effort vaillant. D'un, ils voudront continuer leur séquence victorieuse (13 games consécutifs) et, deuxièmement, le DG des Bills, Tom Donahoe, exigeait les mêmes fonctions à Pittsburgh avant qu'une chicane interne l'ait mené au chômage. Lui et Bill Cowher ne s'aiment vraiment, mais vraiment pas.

Miami (4-11) à BALTIMORE (7-7) -10, 13 h

Plusieurs joueurs des Ravens ont avoué que l'harmonie faisait défaut dans le vestiaire depuis un mois ou deux. Pas surprenant avec tous les gros ego que l'on retrouve au sein de l'équipe. L'entraîneur Nick Saban a accompli du très bon boulot au niveau universitaire au cours des dernières saisons, mais les Dolphins jouent tellement mieux depuis que Bill Bates a pris les commandes qu'on se demande s'ils n'auraient pas dû lui donner une saison complète pour se faire justice.

MINNESOTA (8-7) à Washington (5-10) +4, 13 h

Les Vikings n'ont qu'à l'emporter et ils obtiendront une place de meilleurs deuxième. Ils n'auront même pas à tenter de contrer le porteur régulier des Skins, Clinton Portis, absent. Dans une conférence aussi médiocre que la Nationale, c'est vraiment une honte que les Vikings ne soient pas déjà assurés d'une place en séries. On comprend bien que la défensive demeure un problème, mais avec l'attaque qu'ils possèdent, ce n'est pas normal qu'ils se retrouvent avec un dossier de 8-7.

CINCINNATI (7-8) à Philadelphie (13-2) +3, 13 h

Que les Bengals soient favoris à Philadelphie démontrent assez bien la stratégie qu'ont l'intention d'adopter les Eagles. On les comprend un peu, les armes en attaque étant plutôt limitées. On parle évidemment beaucoup de la perte de Terrell Owens, mais les Eagles ont un autre problème majeur à régler s'ils comptent enfin se rendre en grande finale. Ils n'ont toujours pas démontré qu'ils peuvent contrer un jeu au sol dominant.

Green Bay (9-6) à CHICAGO (5-10) -3, 13 h

Comme les Patriots, les Packers n'ont pas l'intention d'asseoir leurs meilleurs éléments, dimanche. C'est dommage que la défensive des Packers soit si mauvaise, parce que l'attaque peut rivaliser avec n'importe quelle de la Nationale.

Nouvelle-Orléans (7-8) en CAROLINE (7-8) -8, 13 h

L'un des matchs les plus importants de la semaine. Ces incroyables Panthers, qui se débrouillent sans leur meilleur receveur (Steve Smith), leurs deux meilleurs demis offensifs (Stephen Davis et DeShaun Foster) et l'un de leurs meilleurs joueurs défensifs (Kris Jenkins), accéderont aux éliminatoires s'ils battent les Saints et si les Vikings ou les Rams perdent. Idem pour les Saints.

DETROIT (6-9) au Tennessee (4-11) +3, 13 h

Les Titans devraient rebondir en 2005 après leur mauvaise saison. En santé, l'équipe de Jeff Fisher peut rivaliser avec la majorité des clubs du circuit. Steve McNair est excellent, Chris Brown a démontré qu'il est un bon porteur de ballon, tandis que Derrick Mason et Drew Bennett forment une solide paire de receveurs. Reste à renflouer la ligne offensive et d'ajouter un ou deux éléments d'impact en défensive. La première chose dont on a besoin les Lions c'est du temps.

JETS DE N.Y. (10-5) à St. Louis (7-8) +3, 13 h

Les Rams passeront aux séries s'ils gagnent et si les Seahawks ou les Vikings perdent. Les Jets s'assurent d'un laissez-passer avec un gain. Ces derniers seraient sages de s'en remettre à Curtis Martin, dimanche. Après tout, c'est grâce à lui qu'ils ont connu une bonne saison et les Rams ne sont pas très bons contre la course. Les Rams, pour faire changement, s'appuieront sur leur jeu de passe et tenteront d'exploiter la chancelante tertiaire des Jets.

Cleveland (3-12) à HOUSTON (7-8) -10,5, 13 h

Les Browns auraient intérêt à tirer des leçons des Texans à savoir comment construire un club. Les Browns risquent de se départir de Courtney Brown et Gerrard Warren au cours des prochains mois ; Tim Couch (premier choix de l'équipe en 1999) n'est plus dans la NFL, tandis que Brown et Warren ont respectivement été les premiers choix du club en 2000 et 2001. Un petit problème de dépisteurs, peut-être ?

Tampa Bay (5-10) en ARIZONA (5-10) -3, 16 h 05

L'aïlier défensif des Bucs Simeon Rice a récemment soutenu que son équipe manquait de leadership. On pense comme lui. Les départs de Warren Sapp et de John Lynch ont laissé un grand vide à Tampa Bay et l'arrivée de plusieurs nouveaux joueurs a sûrement considérablement changé les choses dans le vestiaire. Un peu de stabilité ne leur ferait sûrement pas de tard. Avec un passeur efficace, l'attaque des Cards pourrait devenir l'une des bonnes de la Ligue assez rapidement. À suivre.

Atlanta (11-4) à SEATTLE (8-7) -6, 16 h 05

On ne sait toujours pas si Michael Vick jouera face aux Seahawks. De son côté, Matt Hasselbeck devrait être à son poste pour Seattle. Les Seahawks ont déjà une place en séries, mais peuvent remporter le titre de leur division et du fait même s'assurer de disputer un match à domicile avec un gain contre les Falcons.

Indianapolis (12-3) à DENVER (9-6) -9, 16 h 15

Pour une deuxième saison de suite, ces deux équipes pourraient s'affronter lors de la dernière semaine du calendrier régulier et en première ronde des séries, la semaine suivante. Les Broncos n'ont qu'à l'emporter pour s'octroyer une place en séries, alors que les Colts savent déjà qu'ils termineront au troisième rang de l'Américaine. Indianapolis a gagné ses huit dernières rencontres.

KANSAS CITY (7-8) à San Diego (11-4) +3, 16 h 15

Même s'ils ont échappé à la victoire, les Chargers ont lancé un sérieux avertissement aux autres équipes de l'Américaine en tenant tête aux Colts sur le synthétique du RCA Dome. Considérés comme de sérieux aspirants au début de l'année, les Chiefs ont préservé leur orgueil en connaissant une excellente deuxième moitié de campagne.

JACKSONVILLE (8-7) à Oakland (5-10) +2,5, 16 h 15

Les Jaguars avaient leur destinée entre les mains, mais ne se sont pas présentés face aux Texans, la semaine dernière. Ils peuvent encore se faufiler dans le tournoi de janvier, mais c'est peu probable. Ils doivent vaincre les Raiders et espérer des revers des Bills et des Broncos.

Dallas (6-9) à GIANTS DE N.Y. (5-10) -2,5, 20 h 30

Eli en gagnera-t-il au moins une ? C'est à peu près la seule chose digne d'intérêt dans ce dernier match du calendrier régulier.

Miguel Bujold

À LA TÉLÉ

DIMANCHE

11h	TSN (28) <i>NFL Countdown</i>
12h	CBS (21) <i>NFL Today</i> FOX (36) <i>NFL Pre-Game</i>
13h	CBS (21) Jets de N.Y. à St. Louis FOX (36) San Francisco en N.-Angleterre GLO (03) À déterminer RDS (33) Pittsburgh à Buffalo
16h	CBS (21) Indianapolis à Denver
19h30	TSN (28) <i>NFL Primetime</i>
20h30	TSN (28) Dallas à Giants de N.Y.

Horaires sujet à changements

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.
xy-N.-Angleterre.....	13	2	0	.867	416	253	7-0-0	6-2-0	10-2-0	3-0-0	5-1-0
N.Y. Jets.....	10	5	0	.667	304	229	6-2-0	4-3-0	7-5-0	3-0-0	3-3-0
Buffalo.....	9	6	0	.600	371	255	5-2-0	4-4-0	5-6-0	4-0-0	3-3-0
Miami.....	4	11	0	.267	252	324	3-5-0	1-6-0	2-9-0	2-2-0	1-5-0
Division Sud	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.
xy-Indianapolis.....	12	3	0	.800	508	318	7-1-0	5-2-0	8-3-0	4-0-0	5-1-0
Jacksonville.....	8	7	0	.533	248	274	4-4-0	4-3-0	5-6-0	3-1-0	2-4-0
Houston.....	7	8	0	.467	295	317	3-4-0	4-4-0	6-5-0	1-3-0	4-2-0
Tennessee.....	4	11	0	.267	320	420	1-6-0	3-5-0	3-9-0	1-2-0	1-5-0
Division Nord	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.
xyz-Pittsburgh.....	14	1	0	.933	343	227	8-0-0	6-1-0	10-1-0	4-0-0	5-1-0
Baltimore.....	8	7	0	.533	287	245	5-2-0	3-5-0	5-6-0	3-1-0	3-3-0
Cincinnati.....	7	8	0	.467	336	362	5-3-0	2-5-0	4-8-0	3-0-0	2-4-0
Cleveland.....	3	12	0	.200	254	376	3-5-0	0-7-0	2-9-0	1-3-0	2-4-0
Division Ouest	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.
xy-San Diego.....	11	4	0	.733	422	296	6-1-0	5-3-0	8-3-0	3-1-0	4-1-0
Denver.....	9	6	0	.600	348	290	5-2-0	4-4-0	6-5-0	3-1-0	3-3-0
Kansas City.....	7	8	0	.467	466	411	4-4-0	3-4-0	6-5-0	1-3-0	3-2-0
Oakland.....	5	10	0	.333	314	429	3-4-0	2-6-0	3-8-0	2-2-0	1-5-0

x- assuré d'une place en séries; y- champion de division; z- champion de conférence.

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	NFC	AFC	Div.
xyz-Philadelphie.....	13	2	0	.867	376	222	7-0-0	6-2-0	11-1-0	2-1-0	6-0-0
Dallas.....	6	9	0	.400	269	377	4-4-0	2-5-0	5-6-0	1-3-0	2-3-0
N.Y. Giants.....	5	10	0	.333	275	323	2-5-0	3-5-0	4-7-0	1-3-0	2-3-0
Washington.....	5	10	0	.333	219	247	2-5-0	3-5-0	5-6-0	0-4-0	1-5-0
Division Sud	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	NFC	AFC	Div.
xy-Atlanta.....	11	4	0	.733	314	309	7-1-0	4-3-0	8-3-0	3-1-0	4-2-0
Caroline.....	7	8	0	.467	337	318	3-4-0	4-4-0	6-5-0	1-3-0	3-2-0
N.-Orléans.....	7	8	0	.467	327	387	3-5-0	4-3-0	5-6-0	2-2-0	2-3-0
Tampa Bay.....	5	10	0	.333	294	292	4-4-0	1-6-0	4-7-0	1-3-0	2-4-0
Division Nord	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	NFC	AFC	Div.
xy-Green Bay.....	9	6	0	.600	393	366	4-4-0	5-2-0	8-3-0	1-3-0	4-1-0
Minnesota.....	8	7	0	.533	387	374	5-3-0	3-4-0	5-6-0	3-1-0	3-3-0
Detroit.....	6	9	0	.400	277	326	3-5-0	3-4-0	5-7-0	1-2-0	2-4-0
Chicago.....	5	10	0	.333	217	300	2-5-0	3-5-0	4-7-0	1-3-0	2-3-0
Division Ouest	G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	NFC	AFC	Div.
x-Seattle.....	8	7	0	.533	343	347	4-3-0	4-4-0	7-4-0	1-3-0	3-3-0
St. Louis.....	7	8	0	.467	287	363	5-2-0	2-6-0	7-5-0	0-3-0	5-1-0
Arizona.....	5	10	0	.333	272	315	4-3-0	1-7-0	4-7-0	1-3-0	2-4-0
San Francisco.....	2	13	0	.133	252	431	1-7-0	1-6-0	2-10-0	0-3-0	2-4-0

Tant que la grosse madame n'a pas chanté...



RICHARD LABBÉ

CHRONIQUE

Voilà, nous en sommes à la 17^e et dernière semaine dans le monde merveilleux de la NFL. Et ce n'est pas plus facile. Il y a des tas de scénarios, vous savez. Il y a des équipes qui ont encore des chances de survie, il y en a d'autres qui ne savent plus si le moment est venu de se reposer ou de jouer pour l'honneur. Bref, c'est compliqué, et c'est aussi dur à comprendre que les propos d'Ozzy Osbourne.

Heureusement qu'il y a votre expert favori pour démêler tout ça. Résumons donc un peu... Dans la Conférence américaine, Steelers, Patriots, Colts et Chargers sont déjà assurés d'une place en séries. Jets, Bills, Ravens, Broncos et Jaguars vont se battre pour les deux dernières places. Dans la conférence nationale, Eagles, Falcons, Packers et Seahawks seront là en janvier. Vikings, Rams, Saints et Panthers se battent pour les deux dernières places.

À noter que les 49ers de San Francisco ont encore une chance d'accéder aux séries, mais il faudrait que toutes les équipes mentionnées ci-haut soient enlevées par des envahisseurs extraterrestres.

Ce qui veut dire que le gros match de la semaine, c'est en Caroline qu'il va se jouer. Les Saints y seront afin de se mesurer aux Panthers. Deux équipes toujours en vie, deux équipes que l'on croyait pourtant mortes il y a quelques semaines. À un certain moment, les Panthers avaient une fiche de 1-7. À un certain moment, les Saints avaient une fiche de 4-8.

Mais une victoire dimanche, et le ga-

gnant pourrait se faufiler en séries. Un grand penseur nous a déjà dit que ce n'est pas fini tant que la grosse madame n'a pas chanté... Il faut croire que c'est vrai.

En Caroline, les fans peuvent remercier l'entraîneur John Fox. C'est lui qui a gardé le navire à flot, même si ce navire prenait l'eau de façon dangereuse en début de saison. En cours de route, Fox a dû se débrouiller sans 14 de ses réguliers, et non les moindres : le demi Stephen Davis, le receveur Steve Smith, le plaqueur Kris Jenkins, l'un des leaders défensifs de l'équipe... Nick Goings, le solide demi des Panthers, était le sixième porteur de ballon de l'équipe en début de saison !

Mais Fox n'a jamais paniqué. Retour au football de base (courses, bonne protection du quart, sages décisions), et un héros obscur, Jake Delhomme, qui demeure le quart le plus sous-estimé du football américain. Delhomme, tout le monde s'en fout, mais le voici qui s'amène dans le dernier droit avec 27 passes de touché au compteur. Dans les circonstances, il s'agit carrément d'un exploit.

Dimanche ? Les Saints n'ont aucune chance. Leur défensive a pris du mieux, on en convient, mais les Panthers vont s'amuser à contrôler le jeu avec leurs courses. Et puis Aaron Brooks, le quart des Saints, va bien finir par revenir sur terre.

Panthers 20, Saints 13.

C'est le temps des Fêtes, mais ce n'est pas tout le monde qui est heureux. Chez les Giants, c'est un peu le bordel, et il paraît que l'entraîneur Tom Coughlin est détesté de tous, même du type qui ramasse les serviettes dans le vestiaire. Et voilà le vétérinaire Warner qui déclare qu'il ira jouer ailleurs l'an prochain... Ne manque plus qu'une petite crise de madame Warner pour bien finir l'année.

Ce n'est pas mieux à Washington. Le

porteur de ballon Clinton Portis, encore lui, se retrouve mêlé à une autre histoire de fric. Cette fois, c'est Ifeanyi Ohalet, un ancien coéquipier maintenant chez les Cards de l'Arizona, qui accuse. Selon Ohalet, Portis aurait promis 40 000 \$ pour obtenir le maillot au numéro 26, que portait Ohalet au camp d'entraînement. Mais nous voici en décembre, et monsieur Portis n'aurait payé que la moitié du montant prévu. Pour un gars qui fait des millions, on trouve que c'est plutôt cheap.

C'est aussi le bordel chez les Rams de St. Louis. Il y a eu cette vilaine dispute entre l'entraîneur Mike Martz et le bloqueur Kyle Turley, qui se serait terminée à coups de chaise sur la tête (OK, on exagère juste un peu). Il y a les commentaires douteux de Martz, qui affirme maintenant que le tapis du Edward Jones Dome est trop dangereux (une autre excuse ?). Et il y a les rumeurs de congédiement qui planent sur Martz. Rumeurs pleinement justifiées, doit-on ajouter.

Puisque les Rams jouent dans la Nationale, tout n'est pas encore perdu. Une victoire dimanche contre les Jets, et ils pourraient bien atteindre les séries. Un match qui ne manque pas d'ironie, par ailleurs ; deux équipes surévaluées qui s'affrontent pour leur survie. Que le moins pire gagne !

Car les Jets ont eux aussi leurs problèmes. Paul Hackett, leur coordonnateur offensif, est à peu près aussi respecté qu'Ashley Simpson. Et Chad Pennington, leur quart partant, n'est plus capable de lancer le ballon avec force, sans doute encore affecté par cette blessure à l'épaule. En plus, les Jets devront, une autre fois, se passer de l'aïlier défensif John Abraham, toujours blessé au genou.

Alors, voilà le portrait. Deux équipes qui ont besoin d'une victoire, mais deux équipes qui en arrachent. Qui choisir ? Ouf... Notre petit doigt nous dit les Rams, mais on ne va pas mettre l'argent de l'épicerie là-dessus. Et encore moins l'argent de la bière.

Rams 27, Jets 20.

NOS CHOIX

La semaine dernière : 6-9-1 Depuis le début de la saison: 114-120-5

FAVORIS	ÉCART	NÉGLIGÉS	R. LABBÉ	
N-ANGLETERRE	14	San Francisco	N-A	L'équipe B des Pats est meilleure que l'équipe A des Niners.
BUFFALO	9	Pittsburgh	Buffalo	Parce que les Steelers ne vont pas vraiment jouer.
BALTIMORE	10	Miami	Baltimore	OK, dix points aux Ravens.
Minnesota	4	WASHINGTON	Minnesota	Les Vikings ne vont quand même pas perdre celle-là...
Cincinnati	3	PHILADELPHIE	Cincinnati	Contre l'équipe B des Eagles.
CHICAGO	3	Green Bay	Chicago	Quelle semaine de fous, tout de même...
CAROLINE	8	N.-Orléans	N-O	Pas par huit points.
Detroit	3	TENNESSEE	Tennessee	Parce que.
Jets	3	ST. LOUIS	St. Louis	Ce ne sera pas très beau.
HOUSTON	10 1/2	Cleveland	Houston	Les Browns feraient mieux de rester chez eux.
ARIZONA	3	Tampa	Tampa	Honnêtement, on ne sait pas pourquoi.
SEATTLE	6	Atlanta	Seattle	C'est toujours plus facile sans Michael Vick.
DENVER	9	Indianapolis	Indianapolis	C'est un peu fou comme écart.
Kansas City	3	SAN DIEGO	Kansas City	Une autre équipe B...
Jacksonville	2 1/2	OAKLAND	Jacksonville	Les Jags sont plus affamés.
GIANTS	2 1/2	Dallas	Dallas	Pas de victoire pour Eli.

Équipes locales en majuscules / Les prédictions tiennent compte de l'écart des points.

L'ÉTAT DES FORCES

MIGUEL BUJOLD

- 1- **Steelers** (1) : Quelques semaines pour recouvrer la santé.
- 2- **Patriots** (2) : Ont rassuré leurs fidèles en dominant les Jets.
- 3- **Colts** (3) : Dunga veut faire jouer ses réguliers; s'il fallait que Peyton se blesse...
- 4- **Chargers** (5) : Maintenant, les quatre meilleurs clubs sont dans l'Américaine.
- 5- **Eagles** (4) : Peu importe ce qu'ils disent, ils sont dans le trouble.
- 6- **Bills** (10) : Doivent gagner et espérer une défaite des Jets ou des Broncos.
- 7- **Falcons** (6) : Si Duckett est là, attention aux Dirty Birds en séries...
- 8- **Packers** (11) : La dernière chance de Brett de se rendre au Super Bowl?
- 9- **Jets** (7) : S'ils ratent les séries, Edwards aura de sérieux comptes à rendre.
- 10- **Panthers** (12) : Wow... Que dire de plus?
- 11- **Jaguars** (15) : S'ils accèdent aux séries, ils devraient encore perdre dès le début.
- 12- **Broncos** (8) : La blessure de Taylor leur a probablement coté une place en séries.
- 13- **Ravens** (9) : Les choses ne seraient pas au beau fixe dans le vestiaire.
- 14- **Chiefs**



RÉJEAN TREMBLAY

Une année compliquée

Ce ne fut pas une année professionnelle comme les autres. Rock'n roll, mes amis, très *Shake, Rattle and Roll*.

Stressante, une année en demi-vérités et en demi-vérités. Ça a commencé avec un Grand Prix sauvé et l'annonce que le Molson Indy changeait de mains.

Faut naviguer dans ces histoires. Savoir quand les haut-parleurs racontent des demi-mensonges et quand ils disent des demi-vérités.

Alan Labrosse a raconté à tous les médias qu'il avait fait ses frais avec le Molson Indy. C'était une demi-vérité puisqu'il n'a pas payé le Champ Car pour les voitures et que la facture de \$2,6 millions... a été ramassée par Molson. Le demi-mensonge, c'était de nous dire sans gêne que plus de 150 000 spectateurs étaient venus à l'événement. Il y avait moins de 10 000 spectateurs payants le dimanche.

Quant à savoir comment on se démêle entre les demi-vérités et les demi-mensonges, impossible de vous le dire. Je suppose que ça dépend du bout de la lunette.

Sauf que si vous prenez toutes les informations qu'on a fini par dégoter pendant l'année, vous finissez par savoir ce qui est vrai et ce qui est faux.

Dans les quatre-cinquièmes vrais, il y a que Normand Legault a essayé d'aider Labrosse à organiser son Indy. Le cinquième qui manque, je ne le comprends pas encore.

Une année de chroniques, c'est des positions, des controverses et du stress. Quand j'écrirai enfin mon livre de mémoires, je me rappellerai d'histoires compliquées en 2004.

Comme celle de Jacques Villeneuve. Et de son retour. Est-ce qu'on en a bavé avec ce retour, le plus publicisé au Québec depuis la

sortie de Jésus de son tombeau. Toutes mes informations convergeaient vers Williams. Et une source très proche de Sir Frank a pris la peine de m'appeler de Monaco où se déroulait le Grand Prix pour me prévenir que l'idée de M. Williams était faite. Ce serait Jacques.

Puis est survenue l'affaire Jenson Button. Williams s'est entiché du jeune pilote, bon British comme lui, et lui a fait signer un contrat. Finalement, Villeneuve a accepté une offre de Peter Sauber et Williams n'a toujours pas de deuxième pilote.

N'empêche que j'aurais bien aimé obtenir la confirmation que ma source était solide...

Au milieu de l'été, pendant les vacances, je me suis offert la Traversée du Lac Saint-Jean. J'ai retrouvé tout mon monde de la Traversée, j'ai voyagé avec François Castonguay, futur président d'honneur et surtout, pour la première fois, j'ai travaillé avec ma fille, Roxanne, journaliste à *Sept-Jours*.

Mais fallait quand même se méfier de la compétition...

J'ai aussi reçu une grande leçon de journalisme. Je me suis tapé des entrevues avec les nageurs et les dirigeants de la Traversée dont c'était le 50^e anniversaire, j'ai écrit de beaux articles (j'espère) avec les anciens et les nouveaux nageurs, je me suis fait pleuvoir dessus en attendant qu'ils sortent du lac et vous savez quoi ? Neuf sur dix des courriels reçus à propos de la Traversée me parlaient des quelques recettes de Lucette que je donnais dans le bas des articles.

Comme quoi la tourtière du lac est plus passionnante qu'un nageur qui sort de l'eau frais comme une rose...

Faut dire que la soupe au doré, c'était quelque chose...

Chantal Peticlerc, athlète de l'année au Canada ? Parfait. On ne devrait pas faire grand cas des Paralympiques parce que ce sont des jeux... périphériques ? Je m'en fous. Ce n'est pas sa faute à elle si le Créateur nous a donné deux jambes au lieu de deux roues.

Entre les Jeux officiels et ses Jeux à elle, Chantal est revenue au Québec. Je l'ai rencontrée un matin au Cherrier. Souriante, débordante de vie et de belle humeur. Elle rencontrait je ne sais qui, faisant je ne sais quoi. Mais je sais que c'est elle qui menait la discussion. Puis, j'ai su pour son chum et je l'ai revu à la télé où elle fait si bien son travail.

Une brochette de médailles d'or, un job bien faite à TVA et un chum heureux, ça vous prend quoi ?

Moi, c'est assez.

J'ai eu beaucoup de plaisir au hockey. D'abord, le Lighting avec son trio magique de Vincent Lecavalier, Martin St-Louis et Brad Richards. J'ai eu la chance d'aller les rencontrer dans la première semaine des séries éliminatoires. Quel bonheur que de jaser avec des gars intelligents que la pression ne rend pas débiles.

Puis, je suis revenu trouver le Canadien à Boston pour le cinquième match. Alex Kovalev a été frappé sur la main, il a échappé son bâton et son homme et le monde est devenu fou.

J'aurais tant souhaité être à Tampa avec des gens restés intelligents...

Il y a eu la Coupe du Monde remportée par le Canada et le titre de joueur du tournoi décerné à Lecavalier. C'était le 13 ou le 14 septembre au soir. Le 15, ces merveilleux athlètes étaient en lock-out.

Vous dire le nombre de courriels reçus traitant de ce lock-out...

À ce jour, la proportion est restée la même. Vous voulez que les joueurs se fassent humilier et vous souhaitez que les propriétaires les fassent rentrer à quatre pattes. Avec des menottes et un plafond salarial.

Ils ont déjà les menottes, le reste va suivre. Un jour. Les propriétaires ont déjà gagné cette bataille. Il faut seulement espérer qu'il y aura encore une bonne Ligue nationale quand le jeu va reprendre. Et qu'on aura profité du conflit pour régler les autres vrais problèmes du hockey.

Sinon... Bravo Todd Bertuzzi ! Bravo la trappe ! Bravo les arbitres !

Je pense qu'on va avoir du plaisir en 2005. Le Canadien devrait jouer en novembre prochain. Jacques Villeneuve devrait décrocher au moins un podium. Éric Lucas devrait mériter un combat pour un titre mondial. Don Matthews va me présenter sa nouvelle blonde. Normand Legault va organiser un Grand Prix parfait et Patrick Carpentier va faire triper le monde aux 500 Milles d'Indianapolis.

Quant à vous, bonne et heureuse année. N'oubliez jamais qu'aucun journaliste ne détient le monopole de la vérité. N'oubliez pas non plus que le sport n'est qu'un loisir quand vous le pratiquez et qu'une business quand vous achetez un ticket. N'oubliez pas non plus qu'il n'y a plus d'athlètes amateurs et que tous les soupçons de dopage sont justifiés.

Autrement dit, ayez beaucoup de plaisir mais ne prenez pas trop vos histoires de sport au sérieux.

Ce qui compte vraiment, c'est le steak dans le frigo, quelques livres dans la bibliothèque et le bonheur dans les yeux des enfants.

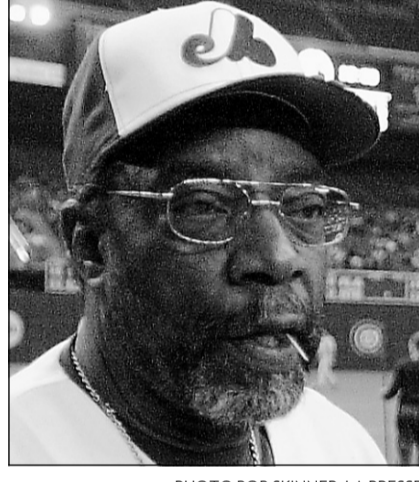
Le reste...

LA REVUE 2004 / LES DISPARUS



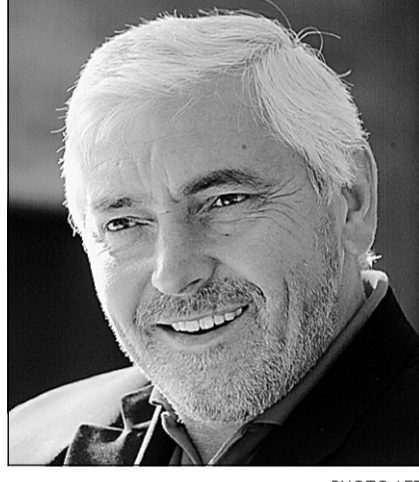
Marco Pantani

PHOTO AFP



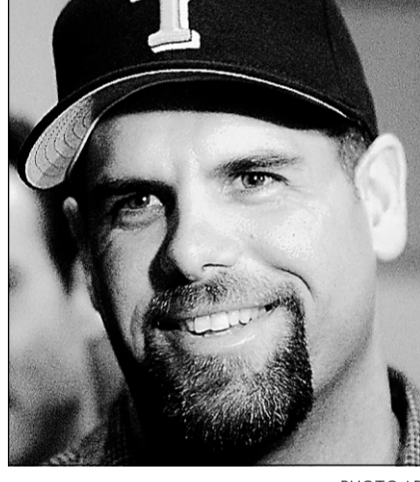
Mack Jones

PHOTO BOB SKINNER, LA PRESSE



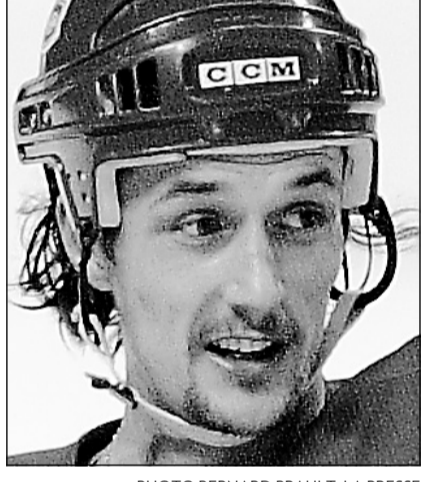
Ivan Hlinka

PHOTO AFP



Ken Caminiti

PHOTO AP



Serguei Zholtok

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Ils ont passé l'arme à gauche

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — La mort brutale du champion cycliste italien Marco Pantani, d'une surdose de cocaïne, a sans doute causé le plus gros choc de l'année 2004 chez les amateurs de sport du monde entier, tant « le Pirate » était populaire. Mais, un an après celle du Camerounais Marc-Vivien Foé en Coupe des confédérations, la mort de plusieurs joueurs de football en plein match a également marqué les esprits. Et au baseball, la mort suspecte de Ken Caminiti, à seulement 41 ans, a rappelé l'étendue des problèmes liés au dopage.

Janvier

4 : Mort de James « Doc » Counsilman, entraîneur en chef des équipes olympiques américaines de 1964 et 1976, où les nageurs américains avaient remporté 12 des 13 épreuves au programme. Il venait de fêter ses 83 ans.

L'ex-releveur Tug McGraw, des Phillies et des Mets, meurt à 59 ans des suites d'un cancer du cerveau. Pendant sa carrière, on lui avait demandé s'il préférerait jouer sur du gazon naturel ou synthétique. Il avait répondu : « Je n'ai jamais fumé d'Astroturf. »

24 : Le footballeur brésilien Leonidas s'éteint à Sao Paulo de la maladie d'Alzheimer. Technicien hors pair, « le diamant noir » avait inventé la bicyclette (retourné en ciseau dos au but). Il fut le meilleur canonnier de la Coupe du monde en 1938, avec 8 buts.

25 : Mort de l'athlète Fanny Blankers-Koen à 85 ans. La Néerlandaise avait été la reine des JO de 1948 à Londres, où elle avait remporté 4 médailles d'or (100 m, 200 m, 80 m haies, relais 4x100 m). Elle a été désignée athlète féminine du XX^e siècle par l'IAAF.

L'attaquant hongrois de Benfica, Miklos Feher, s'écroule pendant un match du Championnat du Por-

tugal de football à Guimaraes, victime d'un arrêt cardiaque. Il décédera dans l'ambulance. Il avait 24 ans.

Février

11 : L'ex-footballeur international colombien Albeiro Usuriaga est tué de plusieurs balles de revolver par des inconnus. Il avait 37 ans.

14 : Le monde du cyclisme pleure Marco Pantani. Le grimpeur italien, âgé de 34 ans, a été découvert mort d'une surdose de cocaïne dans une résidence de Rimini où il vivait en reclus. « Le pirate » avait réussi le doublé Tour d'Italie-Tour de France en 1998. Depuis un contrôle sanguin non conforme en 1999, il avait poursuivi une carrière en dents de scie jusqu'à sa dernière course, le Giro 2003.

16 : Charlie Fox, un ancien gérant et directeur général des Expos, est décédé des complications provoquées par une pneumonie. Il était âgé de 82 ans.

Décès de l'Australienne Shirley Strickland de la Hunty à 78 ans. Championne olympique du 80 m haies en 1952 et 1956, elle avait conquis 7 podiums aux JO.

21 : Championne olympique du 80 m haies en 1960 et du pentathlon en 1964, la Soviétique Irina Press s'éteint à 64 ans. Elle a été l'une des premières athlètes soupçonnées ouvertement de dopage.

22 : Décès d'un gardien de légende, Roque Maspoli, qui défendait le but de l'Uruguay vainqueur de la Coupe du monde 1950 de football. Il avait 86 ans.

29 : Le gymnaste Alexandre Beresh, 26 ans, se tue dans un accident de voiture, près de Kiev. Il avait gagné deux médailles aux JO 2000, l'argent par équipes et le bronze au concours général.

Mars

2 : Marge Schott, ancienne propriétaire des Reds de Cincinnati, qui a été suspendue à plusieurs re-

prises à cause de ses remarques désobligeantes, meurt à 75 ans d'une maladie respiratoire.

12 : Quatrième des Mondiaux de bob à 2, l'Allemande Yvonne Cernota, 24 ans, se tue lors d'un entraînement sur la piste de Koenigssee.

Avril

8 : Décès de Bruce Edwards, 49 ans, longtemps le cadet de Tom Watson, qui a inspiré plusieurs golfeurs par son combat contre la maladie de Lou Gehrig.

22 : Pat Tillman, un ancien demi de sûreté de la NFL, qui a abandonné sa carrière professionnelle chez les Cardinals de l'Arizona pour servir dans une unité d'élite de l'armée américaine, est tué en Afghanistan.

Mai

14 : L'ancien et controversé président de l'Atletico Madrid, Jesus Gil y Gil, meurt à 71 ans d'une embolie cérébrale. Sous la présidence de l'ancien maire de Marbella (de 1987 à 2003), le club a gagné un championnat et deux Coupes d'Espagne de football.

15 : Benfica est encore durement frappé. Bruno Baiiao, 19 ans, capitaine de son équipe espoirs, meurt des suites d'un accident cardiaque survenu à l'entraînement.

27 : Minute de silence dans le stand Ferrari au Nurburgring : Umberto Agnelli, patron de la FIAT, vient de mourir d'un cancer à 69 ans, 18 mois après son frère aîné, le patriarche Gianni Agnelli, auquel il avait succédé à la tête du constructeur italien.

Juin

15 : Mack Jones, 65 ans, l'un des premiers joueurs étoiles des Expos, meurt à Atlanta d'un cancer de l'estomac.

17 : Gerry McNeil, un ancien gardien du Canadien de Montréal,

deux fois vainqueur de la Coupe Stanley, meurt à 78 ans.

Août

16 : Ivan Hlinka, ancien joueur vedette et entraîneur de l'équipe de hockey de la République tchèque, meurt des suites d'un accident de la circulation. Il avait 54 ans.

24 : Décès de la jeune judoka grecque Eleni Ioannou, 20 ans. Le 7 août, à quelques jours des Jeux d'Athènes auxquels elle devait participer, elle a sauté d'un balcon à la suite d'une querelle amoureuse.

Septembre

20 : Décès de Brian Clough à 69 ans. Entraîneur à succès, il s'illustra avec Derby et Nottingham Forest dont il fit un champion d'Angleterre et un double vainqueur de la Coupe d'Europe des clubs champions (1979 et 1980) de football.

23 : Billy Reay, 86 ans, ancien coéquipier de Maurice Richard avec le Canadien, puis entraîneur des Maple Leafs et surtout des Blackhawks de Chicago.

28 : Christl Cranz s'éteint à 90 ans. La skieuse allemande avait gagné le slalom et le combiné des JO 1936. Également à son palmarès, 12 titres de championne du monde dans les trois spécialités (slalom, descente et combiné).

29 : Le motard français Richard Saint, 34 ans, se tue au guidon de sa KTM dans le rallye des Pharaons. Spécialiste des rallyes-raids, il avait gagné le Dakar en 1999, 2000 et 2003.

Octobre

10 : Ken Caminiti, ancien joueur étoile des Astros de Houston, meurt à 41 ans d'une apparente surdose de produits toxiques. On avait d'abord parlé d'une crise cardiaque. Caminiti avait reconnu avoir consommé des stéroïdes pendant sa carrière.

24 : La série Nascar est en deuil

quand quatre membres de la famille Hendrick et un total de dix personnes meurent dans l'écrasement d'un petit avion au décollage à Concord, en Caroline du nord.

27 : Le Brésilien Serginho, défenseur du Sao Caetano, âgé de 30 ans, meurt d'un arrêt cardiaque lors d'un match du Championnat du Brésil de football contre Sao Paulo.

Novembre

3 : Serguei Zholtok, 31 ans, qui a joué dans la LNH pour Montréal, Ottawa et Edmonton, entre autres, meurt en Lituanie d'une crise cardiaque.

8 : Décès de Lennox Miller, double médaillé olympique du 100 m pour la Jamaïque, à l'âge de 58 ans. Père de la sprinteuse américaine Inger Miller, il avait remporté la médaille d'argent du 100 m aux JO 1968 et celle de bronze aux JO 1972.

9 : L'ex-footballeur international anglais Emlyn Hughes (62 sélections, dont 23 comme capitaine), meurt à 56 ans après une longue maladie. L'ancien « Cheval fou » de Liverpool a joué quelque 650 matches avec les Reds de 1966 à 1979.

17 : Décès d'Alexandr Ragulin, 63 ans, défenseur au sein des grandes équipes soviétiques des années 1960 et 1970, trois fois champion olympique et 10 fois champion du monde, membre de l'équipe soviétique de la Série du siècle en 1972.

Décembre

6 : Décès du sorcier du football belge Raymond Goethals, qui avait notamment gagné la Coupe d'Europe des clubs champions avec Marseille en 1993. « Raymond dans la science » avait 83 ans.

26 : L'ancien joueur étoile des Eagles de Philadelphie et des Packers de Green Bay, Reggie White, est retrouvé mort à 43 ans. Une maladie respiratoire serait à l'origine du décès.

SOCCER/RALLYE

Luxemburgo s'amène chez le Real, promettant « travail et discipline »

AFP ET AP

MADRID – Wanderley Luxemburgo, le recordman de titres (cinq) au Brésil, va apporter un zeste de samba supplémentaire au Real Madrid, une équipe déjà constellée d'étoiles (brésiliennes entre autres) mais seulement cinquième du Championnat d'Espagne de soccer, à 13 points du grand rival barcelonais.

« C'est un honneur qu'un club aussi réputé que le Real Madrid m'ait choisi. Je crois que c'est la première fois qu'un Brésilien assume cette responsabilité », a affirmé Luxemburgo, 52 ans, lors de la conférence de presse officialisant sa nomination à Madrid, quelques heures seulement après son arrivée dans la capitale espagnole en provenance du Brésil.

« Mais cela ne m'effraie pas », a assuré celui qui a eu maille à partir avec la justice de son pays. En 1996, il avait été accusé de harcèlement sexuel et en 2000 d'évasion fiscale. Dans les deux cas, l'affaire avait été classée faute de preuves. En juillet 2003 cependant, il avait été condamné à cinq ans et trois mois de prison et une amende de 152 000 euros (quelque 250 000 \$ CAN) pour fraude fiscale. Une peine réduite en appel à 335 220 euros (550 000 \$ CAN) d'amende.

Condamné en octobre 2002 pour avoir offensé un arbitre, Luxemburgo a la réputation d'un homme autoritaire et avait eu des relations tumultueuses avec certains joueurs de la « Selecao ».

Mais ses retrouvailles avec son protégé Ronaldo, rappelaient les couleurs de Cruzeiro et où celui qui est devenu une star planétaire n'était encore qu'un espoir prometteur, pourraient donner un second souffle à une équipe du Real qui ne sait plus gagner, même s'il est toujours qualifié en Ligue des champions.

« Travailler »

« Je viens pour gagner. Pour cela, il faut travailler. Je ne promets pas des titres, mais je vais travailler pour les obtenir », a asséné Luxemburgo, laissant ainsi entendre que les grandes vedettes Raul, Luis Figo, Roberto Carlos, Zidane et autres Beckham ou Owen allaient devoir souffrir davantage à l'entraînement et en matches. Car sa philosophie du jeu se résume en quatre mots : discipline, unité, travail et professionnalisme.

Luxemburgo, qui a collectionné les titres avec des clubs brésiliens dont cinq Championnats nationaux avec quatre clubs différents (Santos, 2004 ; Cruzeiro, 2003 ; Corinthians, 1998 ; Palmeiras, 1993, 1994), a moins bien réussi en sélection nationale qu'il a dirigée de 1998 à 2000.

S'il a amené la Selecao à la victoire en Copa America en 1999 (équivalent de l'Euro de football), il avait failli priver le Brésil, alors quadruple champion du monde, de la Coupe du monde 2002, à la suite d'une série de défaites sans précédent en qualifications. Son remplacement par Luiz Felipe Scolari a permis au



PHOTO ALVARO HERNANDEZ. AP

Wanderley Luxemburgo pourra-t-il réapprendre à gagner au Real Madrid ?

Brésil de décrocher son billet pour la phase finale avant de devenir le quintuple vainqueur de l'épreuve.

Dans l'avion qui l'a amené à Madrid, Luxemburgo était accompagné de Ronaldo et Roberto Carlos. Un signe peut-être que le Real version Luxemburgo adoptera un rythme plus samba.

Luxemburgo s'est en tout cas déclaré prêt à relever le défi même s'il sait qu'il est le cinquième technicien du Real depuis juin 2003. « Travailler au Real Madrid est le rêve de n'importe quel entraîneur », a-t-il conclu comme en réponse aux nombreux sceptiques.

Luxemburgo remplace Mariano Garcia Remon. Ce dernier avait été nommé entraîneur en septembre dernier à la place de Jose Antonio Camacho, qui avait démissionné trois semaines seulement après le début de la saison. Remon va rester au Real, dans l'équipe de direction club.

Dakar, on part

ASSOCIATED PRESS

BARCELONE – Le 27^e rallye-raid Dakar débute aujourd'hui de Barcelone, où 696 véhicules, qui formeront la caravane la plus nombreuse de l'histoire de la course, sont attendus au départ.

Cette année, les engagés traverseront cinq pays, l'Espagne, le Maroc, la Mauritanie, le Mali et le Sénégal. En voitures, la marque Mitsubishi fait encore figure de favorite, avec dans ses rangs le tenant du titre Stéphane Peterhansel, le Japonais Hiroshi Matsuoka, vainqueur en 2002-2003, et l'ancien skieur Luc Alphand, qui s'était classé quatrième l'an passé.

Le plus grand rival de Mitsubishi devrait être Nissan, qui alignera les deux anciens champions du monde des rallyes Colin McRae et Ari Vatanen, quadruple vainqueur du Dakar quand il roulait pour Peugeot-Citroën.

Vatanen, qui avait fini sa route contre un arbre l'an passé, a bon espoir de rallier Dakar en bonne position, le 16 janvier. « De toute façon il est impossible d'avoir plus de pépins que l'année dernière, a-t-il déclaré. À l'heure actuelle, la voiture n'a pas beaucoup changé de look, mis à part la disparition de l'énorme aileron, mais elle est beaucoup plus fiable. Dans ces conditions tout est possible, de la victoire jusqu'à l'arbre ! »

Trois autres anciens champions du monde des rallyes seront au départ de la course : Juha Kankkunen (Peugeot), Miki Biasion (Iveco) et Markku Alen (Iveco).

Motos

Dans la catégorie motos, en l'absence du triple vainqueur Richard Sainct, décédé le 29 septembre dernier pendant le rallye d'Égypte, la marque KTM reste favorite.

Le candidat numéro un à la victoire finale est l'Italien Fabrizio Meoni, seul ancien vainqueur en course, qui a décidé de sortir de sa retraite pour tenter de signer un troisième succès après ses sacres en 2001 et 2002. Il devra également se méfier de l'Espagnol Isidre Esteve, qui avait occupé la tête de la course pendant trois jours en 2004. « Je peux viser la victoire, j'en ai les moyens, a affirmé l'Espagnol. Pendant sept ans j'ai beaucoup appris en travaillant pour l'équipe. Maintenant, je pense que c'est mon heure. »

HOCKEY

Le Canada écarté de la finale

Prague et Davos disputeront la Coupe Spengler

PRESSE CANADIENNE

DAVOS, Suisse – Le Canada a défait le IFK de Helsinki 3-2 au tournoi de la Coupe Spengler, hier, mais l'équipe de l'entraîneur Marc Habscheid a raté une participation à la finale parce que le Sparta de Prague ne lui a pas fourni l'aide dont il avait besoin.

Lors du dernier match du tournoi à la ronde, le HC de Davos a battu le Sparta 6-4, ce qui a éliminé le Canada. Davos et Prague s'affronteront en finale aujourd'hui.

« Le Sparta a donné congé à cinq joueurs, a dit Habscheid. C'était loin de nous plaire. On s'est posé des questions. »

Le Canada ne pourra remporter le tournoi pour une troisième année de suite même s'il a obtenu trois victoires et essuyé une seule défaite, un revers de 4-2 contre Prague, mercredi.

Jan Alston, de Granby, Ryan Gardner, de Toronto, et Randy Robitaille, l'ancien joueur des Sénateurs d'Ottawa, ont inscrit les buts du Canada contre Helsinki.

« Après le match, j'ai dit à mes joueurs que j'étais fier d'eux, a dit Habscheid. Nous avons battu de bonnes équipes comprenant plusieurs joueurs de la LNH. Je pense que nous méritons de prendre part à la finale. »

Le Canada a inscrit les trois premiers buts du match contre Helsinki.

« Après qu'ils aient remonté à 3-2, nos gars se sont regroupés et ils ont retrouvé leur concenction pour jouer une bonne troisième période et remporter la victoire », a dit Habscheid, qui avait à sa disposition surtout des joueurs provenant d'équipes de la Ligue suisse.

Lors du match opposant Prague à Davos, Rick Nash a inscrit deux buts. Martin St-Louis, Josef Marha, Arne Ramholt et Michel Risen ont aussi marqué lors de la victoire de Davos tandis que Martin Chabada, Tomas Netik, Jan Marek et Ivan Majesky ont été les buteurs de l'équipe de Prague.

Davos menait 5-1 après 24 minutes et les Tchèques ont effectué une remontée qui a redonné espoir à l'équipe canadienne, mais le deuxième but du match de Nash a scellé le sort du Canada.

« L'an passé, nous avions conservé une fiche de 3-1 lors du tournoi à la ronde et nous avions atteint la finale, a dit Habscheid. Nous avons aussi présenté une fiche de 3-1 cette année et nous sommes exclus. »

« Nous avons la seule équipe qui n'avait pas des joueurs de la LNH et je pense que nos gars ont été formidables. »

EN BREF

BASEBALL

LES YANKEES TIENNENT À RANDY JOHNSON ▶ Les Yankees de New York tiennent toujours à obtenir Randy Johnson et ils étaient prêts, hier soir, de conclure une entente avec les Diamondbacks de l'Arizona. Il semble que les lanceurs Javier Vazquez et Brad Halsey pourraient passer aux Diamondbacks en plus du jeune receveur Dioner Navarro. Quant aux Yankees, ils seraient prêts à verser une somme d'argent importante aux Diamondbacks et possiblement un joueur prometteur. Les Yankees étaient sur le point d'obtenir Johnson plus tôt ce mois-ci, mais l'échange avait échoué quand les Dodgers de Los Angeles s'étaient retirés de la transaction impliquant trois équipes. Les Yankees et les Diamondbacks ont entrepris des pourparlers, lundi, dans l'espoir de trouver un terrain d'entente pour que Johnson, qui a remporté le trophée Cy Young à cinq reprises, se retrouve dans le Big Apple.

ROBERTO ALOMAR INTÉRESSE LES CARDINALS ▶ Les Cards de St.Louis essaient de mettre sous contrat le joueur de deuxième but et frappeur ambidextre Roberto Alomar. Un porte-parole des Cardinals, Brian Bartow, a indiqué, hier, qu'il y a « certainement des discussions entre les deux parties. » Les champions de la Ligue nationale tentent de combler la perte de Tony Womack, qui a signé un contrat avec les Yankees de New York. Alomar, qui aura 37 ans en février, a évolué avec les Diamondbacks de l'Arizona et les White Sox de Chicago, la saison dernière. Il n'a pris part qu'à 56 rencontres en raison d'une fracture à la main droite.

GOLF

MAUDE-AIMÉE LEBLANC, TROISIÈME EN FLORIDE ▶ Maude-Aimée Leblanc, de Windsor, en Estrie, un espoir du golf québécois, s'est classée troisième à l'issue du tournoi de championnat junior Pars International disputé au PGA National en Floride. Elle a complété sa troisième ronde, hier, avec un total de 239, devancée seulement par Katie Meyer, du Paraguay, à 235, et Katie Detlessen, d'Éagle, au Minnesota, à 238.

SOCCER

ROONEY EST SUSPENDU POUR TROIS MATCHES ▶ L'attaquant de Manchester United Wayne Rooney a été suspendu, hier, de trois matches de suspension pour comportement violent après avoir poussé au visage le joueur de Bolton Tal Ben Haim, dimanche dernier, en rencontre de championnat. L'international anglais de 19 ans va manquer trois rencontres: le match de demain contre Middlesbrough, le match contre Tottenham, mardi, et le troisième tour de la Coupe d'Angleterre contre Exeter, cinq jours plus tard.

BASKETBALL

UN MASQUE POUR JAMES ▶ LeBron James portera un masque afin de protéger un os brisé au visage, mais l'actuelle recrue de l'année dans la NBA ne devrait rater aucun match, a fait savoir l'entraîneur des Cavaliers de Cleveland, Paul Silas. La jeune merveille de 20 ans, meilleur compteur de son équipe, a été blessé à la joue et a subi une légère commotion cérébrale quand il a reçu un coup de coude accidentel du centre Dikembe Mutombo, dans une défaite de 98-87 aux mains des Rockets de Houston, mercredi. Le prochain match des Cavaliers sera disputé lundi à Charlotte.

TENNIS

PIERCE DÉCLARE FORFAIT ▶ La Française Mary Pierce a déclaré forfait pour le tournoi ASB Classic d'Auckland, la semaine prochaine, en raison de problèmes de santé dont la nature n'a pas été précisée. Pierce, 29^e mondiale, devait être tête de série numéro trois au tournoi de Nouvelle-Zélande. Son agent a adressé la confirmation de son forfait, hier, « pour des raisons médicales. »

LE WEEK-END À LA TÉLÉ

Aujourd'hui

BASEBALL

10 h 30 RDS (33) Les Expos - Dernier retrait.

BASKETBALL

20 h 00 SPNET (38) NBA: Philadelphie c. Denver.

BOXE

09 h 30 RDS (33)* Revue 2004.

00 h 00 TSN (28)* John Ruiz c. Andrew Golota.

FOOTBALL

11 h 30 RDS (33)* Revue LCF - Alouettes 2004.

12 h 00 TSN (28) NCAA: de Nashville, Tennessee, le Music City Bowl, Alabama c. Minnesota.

14 h 00 CBS (21) NCAA: d'El Paso, Texas, le Sun Bowl, Purdue c. Arizona State.

15 h 30 TSN (28) NCAA: de Memphis, Tennessee, le Liberty Bowl, Louisville c. Boise State.

19 h 30 TSN (28) NCAA: d'Atlanta, Georgie, le Peach Bowl, Miami c. Floride.

HOCKEY

06 h 00 SPNET (38)* Coupe Spengler: match de finale - Davos c. Prague.

14 h 00 SPNET (38)* Coupe Spengler: match de finale - Davos c. Prague.

19 h 30 RDS (33)* Rivalité Armée Rouge - Canadien 1975.

Demain

BOXE

14 h 30 TSN (28)* Klitschko c. Williams et Tarver c. Johnson.

22 h 00 VOX (9)* à déterminer.

FOOTBALL

11 h 00 TSN (28) NCAA: de Tampa, Floride, le Outback Bowl, Wisconsin c. Georgia.

11 h 00 FOX (36) NCAA: de Dallas, Texas, le Cotton Bowl, Tennessee c. Texas A&M.

12 h 30 NBC (18) NCAA: de Jacksonville, Floride, le Gator Bowl, Florida State c. West Virginia.

13 h 00 ABC (22) NCAA: d'Orlando, Floride, le Capital One Bowl, LSU c. Iowa.

16 h 30 ABC (22) NCAA: de Pasadena, Californie, le Rose Bowl, Texas c. Michigan.

20 h 30 ABC (22) NCAA: de Tempe Arizona, le Fiesta Bowl, Utah c. Pittsburgh.

23 h 00 TSN (28) NCAA: de Tempe, Arizona, le Fiesta Bowl, Utah c. Pittsburgh, match en cours.

GOLF

14 h 00 CBS (21)* Quatre jeunes joueurs américains affrontent une équipe de golfeurs internationaux.

16 h 00 CBS (21)* Match avec David et Bob Duval et des athlètes des Jeux olympiques spéciaux.

HOCKEY

16 h 00 TSN (28) Championnat du monde junior: avant-match.

16 h 30 TSN (28) RDS (33) Championnat du monde junior: match de quart de finale.

20 h 30 TSN (28) RDS (33) Championnat du monde junior: match de quart de finale.

00 h 30 TSN (28)* Championnat du monde junior: match de quart de finale.

PATINAGE ARTISTIQUE

15 h 00 CBC (13)* Grand Prix de l'UIP: de Pékin, Chine.

SKI ALPIN

09 h 00 GLO (3)* à déterminer.

14 h 30 SPNET (38)* Coupe du monde: de Bormio, Italie, la descente masculine.

SOCCER

07 h 30 SPNET (38) Angleterre: Liverpool c. Chelsea.

10 h 00 SPNET (38) Angleterre: Charlton c. Arsenal.

12 h 30 SPNET (38)* Angleterre: Middlesborough c. Manchester United.

19 h 00 SPNET (38)* Angleterre: Middlesborough c. Manchester United.

Dimanche

BOXE

17 h 00 SPNET (38)* Robbie Peden c. Nate Campbell.

22 h 00 VOX (9)* à déterminer.

CURLING

12 h 00 SPNET (38)* M & M Meat Shops Skins: d'Oshawa, Ontario, match de finale Est c. Ouest.

DIVERS

15 h 00 SRC (4) Le Revers de la Médaille: à déterminer.

15 h 30 SRC (4) Adrenaline: En plus des nombreuses compétitions nationales et internationales de premier plan, Adrenaline propose des reportages et entrevues qui permettent de mieux connaître nos athlètes. L'émission s'intéresse aussi aux activités sportives et de plein air pour toute la famille.

FOOTBALL

11 h 00 TSN (28) NFL Countdown.

13 h 00 GLO (3) NFL: à déterminer.

13 h 00 CBS (3) NFL: Jets de New York c. St. Louis.

13 h 00 RDS (33) NFL: Pittsburgh c. Buffalo.

13 h 00 FOX (36) NFL: San Francisco c. Nouvelle-Angleterre.

16 h 00 CBS (21) NFL: Indianapolis c. Denver.

19 h 30 TSN (28) NFL Primetime.

20 h 30 TSN (28) NFL: Dallas c. Giants de New York.

GOLF

14 h 00 TSN (28)* People c. Pros: des golfeurs amateurs s'opposent à des professionnels.

HOCKEY

16 h 00 TSN (28) Championnat du monde junior: avant-match.

16 h 30 TSN (28) RDS (33) Championnat du monde junior: premier match de demi-finale.

19 h 30 SPNET (38)* Élite de Suède: Mora c. Djurgarden.

20 h 30 RDS (33) Championnat du monde junior: deuxième match de demi-finale.

23 h 30 RDS (33)* Championnat du monde junior: premier match de demi-finale.

00 h 30 TSN (28)* Championnat du monde junior: premier match de demi-finale.

PATINAGE ARTISTIQUE

16 h 00 SRC (4)* de Vancouver, compétition opposant le Canada, l'Europe, la Russie et les États-Unis.

00 h 30 CBC (13)* Grand Prix de l'UIP: de Pékin, Chine.

NOTE: horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations.

FOOTBALL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE
Division Est
G P N Moy. PP PC
x-N.Y. Angletterre... 13 2 0 367 416 253

CLASSEMENT CONFÉRENCE NATIONALE
Division Est
G P N Moy. PP PC
xzy-Philadelphie... 13 2 0 367 376 222

CALENDRIER DE LA NFL
DIMANCHE, 2 JANVIER
Detroit à Tennessee, 13h
Miami à Baltimore, 13h

LES COTES DE LA NFL
DIMANCHE, 2 JANVIER
FAVORIS
N-ANGLÈTERRE 14
BUFFALO 8

Statisticiens: Pierre-Yves Laferrière et Sylvain Gilbert

FOOTBALL

LES BLESSÉS DE LA NFL

Voici la liste des blessés dans la Ligue nationale de football et leur statut en vue des prochains matches.

Table listing NFL players and their injury status, including Atlanta Falcons, Jacksonville Jaguars, Oakland Raiders, etc.

HOCKEY

CLASSEMENT NORD-AMÉRICAINNE
Division Est
PJ G P DP DF BP BC Pts
Québec... 33 22 8 2 1 152 101 47

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Theftford Mines 6 Sorel-Tracy 4
Sherbrooke 3 Saint-Hyacinthe 2 (Fus.)

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINNE
CONFÉRENCE DE L'EST
Division Atlantique
PJ G P DP DF BP BC Pts
Manchester... 32 24 5 2 1 124 64 51

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Syracuse 1 St. John's 4
Rochester 2 Albany 1
Manchester 2 Lowell 4

CLASSEMENT JUNIOR AAA
Division Sherwood
PJ G P N DP BP BC Pts
Champlain... 33 17 16 0 2 129 117 34

CLASSEMENT DIVISION LOYOLA
PJ G P BP BC Pts
St-F. Xavier... 2 2 0 6 2 6

CLASSEMENT DIVISION SHERWOOD
PJ G P N DP BP BC Pts
Champlain... 33 17 16 0 2 129 117 34

CLASSEMENT DIVISION DROLET
PJ G P N DP BP BC Pts
St-Jérôme... 33 24 7 1 1 135 104 50

CLASSEMENT DIVISION INGLASCO
PJ G P N DP BP BC Pts
Valleyfield... 32 20 8 2 2 159 111 44

CLASSEMENT DIVISION SHERWOOD
PJ G P N DP BP BC Pts
Champlain... 33 17 16 0 2 129 117 34

CLASSEMENT DIVISION DROLET
PJ G P N DP BP BC Pts
St-Jérôme... 33 24 7 1 1 135 104 50

CLASSEMENT DIVISION INGLASCO
PJ G P N DP BP BC Pts
Valleyfield... 32 20 8 2 2 159 111 44

CLASSEMENT DIVISION SHERWOOD
PJ G P N DP BP BC Pts
Champlain... 33 17 16 0 2 129 117 34

CLASSEMENT DIVISION DROLET
PJ G P N DP BP BC Pts
St-Jérôme... 33 24 7 1 1 135 104 50

CLASSEMENT DIVISION INGLASCO
PJ G P N DP BP BC Pts
Valleyfield... 32 20 8 2 2 159 111 44

MIDGET AAA

CLASSEMENT DIVISION C.C.M.
PJ G P DP BP BC Pts
Amos... 30 21 6 3 128 95 45

CLASSEMENT DIVISION REEBOK
PJ G P DP BP BC Pts
Magog... 32 22 9 1 130 94 45

CLASSEMENT LNH (DAMES)
Division Est
PJ G P N DP BP BC Pts
Montreal... 20 15 4 1 0 83 41 31

CLASSEMENT DIVISION CENTRALE
PJ G P N DP BP BC Pts
Brampton... 21 17 2 1 2 103 38 37

CLASSEMENT DIVISION B.C.
PJ G P N DP BP BC Pts
Kelowna... 39 21 8 1 114 80 52

CLASSEMENT DIVISION AMÉRICAINNE
PJ G P N DP BP BC Pts
Seattle... 34 24 9 0 1 105 57 44

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Brandon 5 Saskatoon 4 (Pro.)
Medicine Hat 3 Prince Albert 2

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Lethbridge à Calgary, 22h
Lethbridge à Kelowna, 22h

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE
Seattle à Portland, 20h
Brandon à Regina, 21h

SAMEDI, 1er JANVIER
Kelowna à Kamloops, 17h
Regina à Saskatoon, 19h

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Brandon 5 Saskatoon 4 (Pro.)
Medicine Hat 3 Prince Albert 2

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Lethbridge à Calgary, 22h
Lethbridge à Kelowna, 22h

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE
Seattle à Portland, 20h
Brandon à Regina, 21h

SAMEDI, 1er JANVIER
Kelowna à Kamloops, 17h
Regina à Saskatoon, 19h

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Brandon 5 Saskatoon 4 (Pro.)
Medicine Hat 3 Prince Albert 2

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Lethbridge à Calgary, 22h
Lethbridge à Kelowna, 22h

L H J M Q

CLASSEMENT DIVISION OUEST
PJ G P N DP BP BC Pts
Gatineau... 42 20 14 5 3 130 134 48

CLASSEMENT DIVISION EST
PJ G P N DP BP BC Pts
Chicoutimi... 38 25 6 4 3 154 110 57

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 2 Moncton 4
Québec 4 Rimouski 1

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 5 Halifax 0

NBA

CLASSEMENT CONFÉRENCE DE L'EST
Division Atlantique
G P Moy. Diff.
New York... 16 13 552

CLASSEMENT DIVISION SUD EST
G P Moy. Diff.
Miami... 24 7 774

CLASSEMENT DIVISION CENTRALE
G P Moy. Diff.
Cleveland... 17 12 586

CLASSEMENT CONFÉRENCE DE L'OUEST
Division Sud-Ouest
G P Moy. Diff.
San Antonio... 23 6 793

CLASSEMENT DIVISION NORD OUEST
G P Moy. Diff.
Seattle... 21 6 778

CLASSEMENT DIVISION PACIFIQUE
G P Moy. Diff.
Phoenix... 25 4 862

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
Detroit 107 Washington 105
Houston 98 Cleveland 87

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE
Washington à Boston, 15h
Seattle à Charlotte, 19h

SAMEDI, 1er JANVIER
New Jersey à New York, 19h30
Charlotte à Miami, 19h30

MERCREDI, 29 DÉCEMBRE
New Jersey à Washington, 19h
Milwaukee en Indiana, 19h

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE
Atlanta à Washington, 20h
Philadelphie à Charlotte, 19h

SAMEDI, 1er JANVIER
New Jersey à Miami, 19h30
Utah à Memphis, 20h

MERCREDI, 5 JANVIER
Sacramento à Toronto, 19h
Atlanta à Cleveland, 19h

JEUDI, 6 JANVIER
Seattle à Washington, 19h
Memphis à Detroit, 19h

INDIANAPOLIS COLTS (12-3) à DENVER BRONCOS (9-6)
Colts: Absent: S Gilbert Gardner

INDIANAPOLIS COLTS (12-3) à DENVER BRONCOS (9-6)
Colts: Absent: S Gilbert Gardner

LES CONDITIONS DE SKI

Une note peu encourageante

GUY THIBAudeau COLLABORATION SPÉCIALE
L'année se terminera sur une note peu encourageante pour les sports d'hiver, mais il est inévitable que nous ayons une répétition des pluies extrêmes de la semaine dernière.

Quoi qu'il en soit, les prévisions de pluies arrivent encore à un bien mauvais moment. Les conditions, aujourd'hui, seront inévitablement marquées par le temps qu'il fera dans les différentes régions. Il y avait une possibilité de neige dans les Laurentides et Lanaudière avant l'arrivée de la pluie.

C'est ce qu'espéraient, hier, les nombreux skieurs qui fréquentaient les stations sous un soleil radieux et des températures confortables.

On se souviendra par contre que les stations de ski alpin ont réussi à récupérer assez rapidement de la dernière pluie. Elles y mettront sûrement le même effort cette fois-ci.

SKI DE FOND

Table with columns: RÉGION, TOTAL CETTE SEMAINE, DERNIÈRE NEIGE DATE, PISTES OUVERTES, LANAUDIÈRE, GOLF ST-JEAN MATHA, etc.

Table with columns: STATION, QUÉBEC-CHARLEVOIX, Camp Mercier, Duchesnay, etc.

Table with columns: STATION, QUÉBEC-CHARLEVOIX, Camp Mercier, Duchesnay, etc.

Table with columns: STATION, QUÉBEC-CHARLEVOIX, Camp Mercier, Duchesnay, etc.

Table with columns: STATION, QUÉBEC-CHARLEVOIX, Camp Mercier, Duchesnay, etc.

VOILE

VENDEE GLOBE

La tempête, les casses, les pépins physiques ou encore - et toujours - les glaciens: les concurrents du Vendée Globe, tour du monde à la voile en monocoque en solitaire, sans escale et sans assistance, souffraient hier alors qu'en tête Jean Le Cam (Bouffle) fendait sur le Cap Horn.

Le leader filait en effet à près de 17 nœuds à la mi-journée tandis que ses deux poursuivants Vincent Riou (PRB) et Mike Golding (Ecover) naviguaient environ deux nœuds moins vite et pointaient respectivement à 200 milles et 290 milles à 15h00 GMT.

Table with columns: POSITIONS HIER À 15H00 GMT, 1. Jean Le Cam (FRA/Bouffle), 53°30'Sud 104°06'Ouest

Table with columns: POSITIONS HIER À 15H00 GMT, 2. Vincent Riou (FRA/PRB), 48°17'Sud 157°11'E 3498,3 à 200,5 milles de Le Cam

Table with columns: POSITIONS HIER À 15H00 GMT, 3. Mike Golding (GBR/Ecover), 56°34'S 113°46'O à 289,7

PORTFOLIO ATHÈNES 2004

NOTRE PHOTOGRAPHE BERNARD BRAULT EST DEVENU AU COURS DES ANNÉES UN SPÉCIALISTE DES JEUX OLYMPIQUES. CET ÉTÉ, EN DIRECT D'ATHÈNES, IL NOUS A FAIT PARTAGER ENCORE UNE FOIS SA PASSION DU SPORT. EN CETTE FIN D'ANNÉE, NOUS VOUS PROPOSONS **UNE SÉLECTION DE SES PHOTOS LES PLUS ORIGINALES** DES JEUX.



La perchiste chypriote Anna Fitidou a nettement raté sa qualification pour la finale.



Les plongeurs canadiens Alexandre Despatie et Philippe Comtois étaient certes synchronisés, mais ils ont dû se contenter du cinquième rang.



Les nageuses Anastasia Davidova et Anastasia Ermakova ont célébré «à la russe» leur médaille d'or en duo.



Fort expressives, les Tchèques Sona Bernardova et Ivana Bursova n'ont pas impressionné les juges qui les ont reléguées au 15^e rang.



Les cérémonies, aussi bien d'ouverture que de clôture, étaient proprement féériques dans le grand stade olympique de Moroussi.